

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE

#81

www.narbonne.fr

NARBONNE & VOUS

FÉVRIER 2025

© Jean-Paul Bonincentro



NATURE & VILLE : TROUVER LE BON ÉQUILIBRE

Écologue, expert naturaliste et chiroptérologue, Radolphe Majurel intervient en amont du projet d'aménagement du carrefour des Plages pour répertorier la faune afin de la préserver.



Narbonne

AU CŒUR DES POSSIBLES

A Narbonne, un pouvoir d'achat boosté au quotidien !

La Ville agit pour soutenir le pouvoir d'achat des habitants en proposant des aides et services gratuits, accessibles à tous.

0%

**D'AUGMENTATION
DES TAUX
D'IMPOSITION
DEPUIS 2014**



Prix de l'eau : en 2025,

baisse de 50€ par an pour 120 m³ utilisés, grâce à la nouvelle tarification du Grand Narbonne

Réseau Citibus : avec l'arrivée du nouveau délégataire RATP Dev =

**0% d'augmentation des tarifs
et un service amélioré !**



DES LOISIRS POUR TOUS

- > **Ludothèques** : accueil et prêt de jeux gratuit pour tous les âges
- > **Aides aux vacances pour les familles modestes** : 31 000 € d'aides en 2024 via VACAF

LA CULTURE GRATUITE

- > Gratuité toute l'année des expositions, concerts culturels, festivals...
- > + 700 cartes « Les clés du patrimoine » distribuées par an = gratuité des musées de Narbonne et Béziers aux habitants du Grand Narbonne et tarif réduit pour les visites commentées + gratuité des visites commentées

UNE MOBILITÉ FACILITÉE

- > Deux navettes gratuites pour se rendre en cœur de ville
- > Du stationnement gratuit
- > 2h30 gratuites de stationnement tous les jours
- > Opération spéciale durant les Fêtes avec 4h de stationnement par jour

UNE COUVERTURE SANTÉ AVANTAGEUSE

- > + de 3316 adhérents à la Mutuelle des Narbonnais depuis 2017
- > Tarifs privilégiés pour les Narbonnais

BIEN VIEILLIR À NARBONNE

- > Des tarifs préférentiels [sorties, découvertes, ateliers...] grâce à la carte Elicia - 10 200 détenteurs
- > Une aide au transport - 1200 trajets Domiville pour 80 bénéficiaires occasionnels, dont 40 bénéficiaires fréquents
- > La gratuité des bus - 60 000 € investis chaque année pour la prise en charge des cartes de bus



Plus de 1100 personnes ont participé à la cérémonie des vœux du Maire qui s'est déroulée le 11 janvier à Narbonne Arena.



Bertrand MALQUIER

Maire de Narbonne
Président du Grand Narbonne

lors de la cérémonie des vœux à Narbonne Arena, le 11 janvier

50 millions d'euros : c'est le montant exceptionnel des investissements qui seront portés à Narbonne en 2025 par la Ville de Narbonne et le Grand Narbonne. Ils viendront concrétiser la vision que nous portons pour notre ville que nous voulons rendre plus belle, plus attractive et plus forte.

Plus belle et plus agréable à vivre grâce à des réalisations ambitieuses en matière d'espace public : finalisation du grand projet d'embellissement et de modernisation de Narbonne-Plage, nouvel aménagement du carrefour des Plages avec création d'une piste cyclable sécurisée et continue de la gare jusqu'à l'avenue Hubert-Mouly, aménagement d'un « jardin à voitures » autour du Parc des Expositions et en face de l'Arena, réaménagement des berges de la Robine, création de parking-relais autour du centre-ville... Tout cela, en rendant notre ville plus accessible grâce à des Citadines qui passeront à l'électrique et dont l'amplitude horaire sera renforcée.

Plus festive et plus attractive, en continuant à étoffer son offre événementielle et culturelle : une programmation exceptionnelle à l'Arena, le 2^{ème} Salon de l'agriculture, la Guinguette des Seniors, Barques en Scène, les Natur'Ailes... Et en engageant une réflexion de long terme pour mieux accompagner, avec la création d'un véritable complexe associatif et sportif, tous ceux qui font bouger notre ville 365 jours sur 365, et qui sont aujourd'hui à l'étroit au sein de nos installations.

Enfin, une ville plus forte, qui protège ses habitants en continuant d'investir pour votre sécurité. En 10 ans, nous avons multiplié par deux les effectifs de police municipale, passant de 31 à 62 policiers. Cette année, nous créons une brigade de quartier dédiée exclusivement aux quartiers de Saint-Jean-Saint-Pierre et Razimbaud. Le cap est clair : tolérance zéro sur l'ensemble du territoire de Narbonne.

Soyez certains de notre détermination à atteindre ces objectifs, toujours avec la même méthode : proximité, réactivité, efficacité. Ensemble, continuons d'avancer !

” Notre méthode : proximité, réactivité, efficacité. ”

NATURE & VILLE : TROUVER LE BON ÉQUILIBRE

L'INTÉGRATION DE LA NATURE EN VILLE RÉPOND À DES BESOINS CAPITAUX POUR NOTRE SANTÉ, LA BIODIVERSITÉ ET LA RÉSILIENCE CLIMATIQUE. ESPACES VERTS, RUES ARBORÉES, SURFACES VÉGÉTALISÉES, SOLS PERMÉABLES : DES SOLUTIONS SONT MISES EN PLACE PAR LA VILLE POUR ALLIER NATURE ET DÉVELOPPEMENT URBAIN.

Illustration d'Intention - Alenis



« La nature pour une ville résiliente et une meilleure qualité de vie »



Alain VICO,

Adjoint au Maire délégué à l'administration générale, à l'écologie, à la transition écologique, au développement durable et aux paysages et nature

Sophie PONS-PELOFY,

Adjointe au Maire déléguée à l'aménagement et gestion de l'espace public, propreté urbaine, Coeur de ville et Bourg en Lumieres

Quelle est la place de la nature à Narbonne ?

Nous avons la chance de bénéficier d'espaces naturels aux paysages, à la faune et la flore remarquables avec nos massifs (La Clape et Fontfroide) et notre littoral que nous nous efforçons d'entretenir et de préserver. Narbonne compte environ 896 ha de bois et forêts communales ! Pour ce qui est de la nature en ville, elle ne se limite pas aux seuls espaces verts, parcs et jardins publics. Elle s'inscrit dans une multitude d'espaces, favorisant la biodiversité tout en rendant d'autres services à la ville et à la population : lieux de détente et de rencontre, voies vertes pour la mobilité active, îlots de fraîcheur, etc. Elle englobe également les aménagements verts aux abords des voies de circulation (alignements d'arbres, noues...), les cours d'écoles végétalisées ou encore, par exemple, les cours d'immeubles naturalisées et les jardins privés.

Quel est son rôle en milieu urbain ?

La nature joue un rôle fonctionnel crucial. Les arbres protègent du soleil et contribuent à rafraîchir les zones urbanisées, atténuant les îlots de chaleur. Les sols perméables et les zones végétalisées facilitent l'infiltration de l'eau de pluie, réduisant les risques d'inondation. Elle nous apporte de nombreux bénéfices, pour notre santé physique et mentale tout comme pour l'environnement. Les espaces verts, parcs, jardins et arbres agissent comme des poumons qui améliorent la qualité de l'air en absorbant le dioxyde de carbone et en éliminant les particules fines. De nombreuses études démontrent aussi que le simple fait de contempler des éléments naturels diminue la pression artérielle et augmente la concentration ! En somme, la nature dans notre ville augmente sa résilience face aux changements climatiques tout en améliorant notre qualité de vie.

Quels sont les enjeux pour la Ville ?

La préservation et l'intégration de la nature sont systématiquement au cœur de nos réflexions lors de nos projets d'aménagement. Nous devons trouver un équilibre entre environnement et développement urbain. Cet objectif requiert une réflexion globale sur la manière dont nous concevons nos espaces urbains, les utilisons et les préservons. Les habitants comme les professionnels doivent aussi participer à cet effort de "renaturalisation", dans la mesure du possible. Mais favoriser la nature en ville pose la question de la préservation des ressources naturelles. Si des solutions permettent d'économiser l'eau (paillage, choix de plantes résistantes), nous rationalisons aussi son usage grâce à une gestion centralisée de l'arrosage (analyse et pilotage à distance) ainsi qu'à l'utilisation des eaux traitées de la station d'épuration pour arroser certains espaces verts et stades, grâce à une autorisation préfectorale accordée l'été dernier.

Projection du futur parking du Parc des Expositions par Alenis : un espace végétalisé, ombragé, désimperméabilisé et sécurisé pour l'ensemble des usagers.

DES SOLUTIONS POUR FAVORISER LA NATURE

La nature en milieu urbain joue un rôle déterminant dans le rafraîchissement, l'assainissement de l'air, la biodiversité et l'amélioration de notre qualité de vie. De nombreuses solutions sont déployées par la Ville

LA VÉGÉTALISATION

- Multiplier les surfaces vertes pour lutter contre l'effet d'îlot de chaleur
- Favoriser l'infiltration de l'eau
- Encourager la biodiversité [pollinisation, développement de la faune et la flore]

Exemples : boulevard de la Méditerranée et esplanade de la mer à Narbonne-Plage, crèche Le Jardin et ses abords, ex-route de Cuxac [avenues Alcyone et Achille-Bochetto] rues Lamartine, Lebon, Hugues et bientôt place Cassagnol...

Près de **2 000 M²** de **VÉGÉTAUX REMPLACÉS** en 2024 par 7 000 plantes plus résilientes au climat

LA DÉSIMPÉRMÉABILISATION

Remplacer l'asphalte et le béton par des surfaces drainantes afin de favoriser l'infiltration de l'eau et prévenir les inondations

Exemples : cours des écoles Jean-Macé et Louis-Pasteur, parkings du cœur de ville, av. André-Mècle, de l'espace Dominique-Baudis, des aires de covoiturage et bientôt du Parc des expositions...



LE PAILLAGE DE SURFACE

- Recouvrir le sol de broyat de bois pour conserver l'humidité, l'enrichir et le protéger de l'érosion et de la sécheresse

Exemples : berges de la Robine [au niveau des cours Mirabeau et de la République]...

800 M³ DE PAILLAGE BOIS EFFECTUÉ EN 2024, soit plus de 6 000 m² protégés de l'érosion et préservant à la biomasse du sol



LA CRÉATION DE VOIES VERTES

- Concevoir des corridors écologiques pour favoriser la biodiversité et améliorer la circulation des piétons et cyclistes.

Exemples : coulée verte longeant la rocade Est, voies vertes le long des avenues Hubert-Mouly et Jean-Antagnac.

EN VILLE

développement de la
afin de la favoriser.

LA GESTION RAISONNÉE DES ARBRES ET DES PLANTATIONS

- Choisir des essences diversifiées, résistantes et bien adaptées
- Entretien pour maximiser leurs bénéfices
- Améliorer la qualité de l'air et consolider les sols

Exemples : plan d'élagage annuel des avenues, réaménagement à venir du carrefour des plages...

750 M² DE PLANTES
CONSUMMATRICES D'EAU
REPLACÉES par 3 000 plantes
plus résilientes en 2024

**322 ARBRES PLANTÉS
EN 2024**, d'une vingtaine
d'essences différentes

INSTALLATION D'HÔTELS À BIODIVERSITÉ ET NICHOS

- Favoriser la présence et la reproduction d'espèces variées (lézards, insectes, oiseaux...) dans une volonté de renaturation

Exemples : installation de totems biodiversité dans la cour d'école Jean-Macé, une trentaine de nichoirs installés sur la commune dont la moitié occupés.



Rodolphe MAJUREL

Écologue, expert naturaliste et chiroptérologue
Société Bativersité

Dans le cadre du projet d'aménagement du carrefour des Plages, la Ville a fait appel à Rodolphe Majurel. « Mon rôle est de diagnostiquer les espèces patrimoniales, d'évaluer l'impact du projet et de proposer un plan d'action. » Selon le Code de l'environnement, 3 principes doivent guider sa démarche : éviter toutes atteintes à l'environnement, auquel cas les réduire et sinon les compenser. « Je m'occupe essentiellement de la faune dont de nombreuses espèces sont protégées : toutes les chauves-souris, des reptiles, de plus en plus d'oiseaux... L'enjeu est de trouver des solutions afin d'allier préservation des espèces, forêt urbaine et travaux d'aménagement indispensables. » Un diagnostic phytosanitaire mené avec un expert forestier a révélé certains arbres malades, dangereux ou trop rapprochés. « Pour les abattages nécessaires, je recommande un protocole pour minimiser l'impact sur la faune. Depuis 25 ans que j'exerce, j'ai observé une chute de la biodiversité avec, par exemple, 40% de moins de chauves-souris pipistrelles ou encore une diminution des mésanges. C'est dramatique et c'est en cela que mon travail me tient à cœur. Pour le carrefour des Plages, j'ai demandé plusieurs dispositifs pour préserver les espèces : installation d'un écuraduc (une corde entre les arbres pour les écureuils), de nichoirs, de murets pour les lézards et surtout une gestion différenciée de la végétation pour qu'il y ait plus d'herbe et donc plus d'insectes. L'herbe haute est indispensable pour offrir le gîte et le couvert à la faune ! »

Didier ALDEBERT

Président d'Alenis, société d'économie mixte

La Zac des Berges de la Robine, conçue il y a une douzaine d'années, visait à créer des logements aux portes du cœur de ville. « Depuis, les besoins ont évolué. La Ville et le Grand Narbonne souhaitent y intégrer une forêt urbaine, tout en répondant aux besoins de stationnement lors des événements au Parc des Expositions et à l'Arena. Notre projet prévoit des centaines de plantations et de la végétalisation pour faire naître un lieu de vie frais et ombragé. Plus de 50% de la surface sera désimperméabilisée, favorisant l'infiltration de l'eau. Nous avons aussi créé des coulées vertes pour faciliter le ruissellement. Notre société a déjà réalisé le projet d'aménagement de l'Hôpital privé du Grand Narbonne aux forts enjeux environnementaux et hydrauliques. Mais c'est la première fois que nous mettons en œuvre un tel projet de végétalisation. Notre équipe est fière de participer à la création de ce lieu de vie moderne et tourné vers l'avenir ! »



Yves BORREMANS

Chargé de développement pour l'association Aude Nature



Aude Nature œuvre pour la préservation de l'environnement, en améliorant la connaissance, la sensibilisation, la protection de la biodiversité et la restauration des milieux. « Depuis plusieurs années, nous collaborons avec la Ville pour favoriser la biodiversité à Narbonne. Nous avons réalisé un recensement des oiseaux, des animations lors d'événements, des formations pour les agents sur la biodiversité dans les espaces verts et les bâtiments publics, et une étude sur les espèces exotiques envahissantes. » Aujourd'hui, la Ville a sollicité ces experts pour une nouvelle mission : constituer un plan de gestion pour le site du Créneau naturel de Narbonne-Plage. « Nous proposerons une quinzaine d'actions visant à protéger, restaurer et développer cette zone humide riche en biodiversité, avec de l'eau douce. C'est relativement rare en zone côtière. D'où l'importance de limiter les menaces qui pèsent sur elle, notamment sur les zones sensibles : les nuisances humaines (piétinements, dégradations, pollution...) et l'évolution du climat (érosion du littoral et sécheresse). Il nous semble primordial d'informer et de mettre en place des infrastructures et aménagements adaptés. »

FORÊT PRÉSERVÉE ET CIRCULATION SÉCURISÉE

Dans le but d'optimiser et de sécuriser les différents usages du carrefour des Plages tout en conservant son esprit de forêt urbaine, la Ville démarre sa requalification pour une livraison cet été.



Illustration d'intention : Ville de Narbonne/Pascal Dehauck

Créée dans les années 1970, la forêt urbaine du carrefour des Plages sera préservée et renforcée dans le cadre de son réaménagement. La Ville souhaite la pérenniser en la rendant plus résistante aux conditions climatiques et en favorisant la biodiversité.

Renforcer la sécurité, la lisibilité et le confort de cette zone très empruntée devenait une nécessité pour tous les usagers. Une continuité cyclable et piétonne reliera la voie verte de l'av. Jean-Antagnac au Parc des Sports, jusqu'à la rue Paul-Tournal. Une seconde phase de travaux permettra de rejoindre la gare. Pour les automobilistes, le carrefour deviendra un grand giratoire à sens unique, sans feu.

Un diagnostic préalable sur la faune et les 131 arbres a conclu à l'abattage de 22 spécimens en mauvaise santé, dangereux ou trop serrés. Les interventions respecteront les périodes favorables définies par un écologue [lire p.7], et des mesures compensatoires seront mises en œuvre.

EXTENSION DES SURFACES VÉGÉTALISÉES

Le projet prévoit environ 3 000m² supplémentaires de massifs de vivaces, graminées et arbustes, ainsi que la plantation de 15 arbres feuillus. Des sous-bois seront conservés. Les essences, sélectionnées pour leur adaptabilité au climat méditerranéen et leur résistance à la sécheresse (Lilas d'Inde, Micocoulier, Érable de Montpellier...) offriront aussi des qualités esthétiques. Des espaces de détente seront créés et l'éclairage public renouvelé avec des LED.

Délais : travaux paysagers dès février et travaux de voirie au printemps pour une livraison à l'été 2025.

Coût prévisionnel : 860 000€ TTC, ayant fait l'objet de demandes de subventions auprès de l'État, du Département de l'Aude, du Grand Narbonne et du Syden.

UN PARKING ABORÉ AU PARC DES EXPOSITIONS

À l'entrée Est de Narbonne, à proximité de lieux emblématiques [Arena, Narbo Via, Parc des Sports, Théâtre, Parc des Expositions], l'aménagement de la ZAC Les Berges de la Robine amorcera en milieu d'année une nouvelle phase de transformation axée sur la nature. La Ville a demandé à l'aménageur de valoriser les parkings autour du Parc des Expositions avec une forêt urbaine et des stationnements paysagers sur environ 2,2 ha. Le projet, réalisé par la Société d'Economie Mixte Alenis, transformera l'actuel parking imperméable en un espace végétalisé accessible à tous. Il offrira des places de stationnement ombragées et désimperméabilisées, répondant aux enjeux environnementaux. Plus de 50% de la surface sera désimperméabilisée. Les clôtures du Parc des Expositions seront supprimées, permettant ainsi aux Narbonnais de profiter de l'espace tout en permettant l'organisation d'événements.



Illustration d'intention : Alenis

UN POUMON VERT PLACE CASSAIGNOL

Après concertation avec les riverains, le projet d'aménagement de la place Cassaignol se concrétise pour redonner vie au lieu.

Cet espace, situé dans le quartier de Bourg, entièrement minéral et imperméable avec du stationnement, se transformera en un véritable lieu de vie et îlot de fraîcheur. Réalisé en concertation avec les riverains, ce projet vise à améliorer le cadre de vie avec des matériaux nobles, une végétalisation, des plantations et une désimperméabilisation des sols. Les travaux de réseaux ont été réalisés au printemps 2024 et les fouilles d'archéologie préventive, menées en juin 2024, seront approfondies au printemps. Selon la nature des fouilles, le chantier pourra ensuite démarrer, avec une livraison prévue en 2025.

Coût prévisionnel : 370 000 € TTC (sans les fouilles archéologiques) pour lesquels une subvention de l'Etat au titre de la Dotation de soutien à l'investissement local a été obtenu à hauteur de 50% HT.



OBJECTIFS :

- Offrir un espace de détente et de rencontre
- Améliorer l'infiltration de l'eau de pluie
- Créer un îlot de fraîcheur
- Améliorer la qualité de l'air
- Favoriser la biodiversité



LA NATURE S'INVITE DANS TOUS LES PROJETS

DE LA VERDURE AU CŒUR DE NARBONNE-PLAGE

L'année 2024 a été marquée par la réfection du boulevard de la Méditerranée. Une 2^e phase de travaux sera finalisée au printemps 2025 pour les Terrasses de la Mer et le front de mer. Ce projet modernise le cœur de la station et permet de piétonner, ombrager et végétaliser cet espace de 2 ha. Il comprend la plantation de 170 arbres (contre 20 auparavant), 170 arbustes et 3 000 plantes vivaces, principalement des essences méditerranéennes. Au final, 37% de l'emprise du projet sera désimperméabilisée (contre 1% avant travaux).

- 13M€ investis par la Ville, le Grand Narbonne, l'État dans le cadre du Plan Littoral 21 Méditerranée et du Fonds Vert, l'Agence de l'eau, le Conseil départemental de l'Aude
- LIVRAISON : été 2025



VALORISER LES BERGES DE LA ROBINES

La Ville poursuit les travaux le long des berges de la Robine sur près de 800 mètres, allant du Théâtre-Scène nationale jusqu'à l'autoroute. Ce projet vise à finaliser l'aménagement de l'entrée Est de la ville, améliorer la circulation pour tous les usagers, tout en préservant et valorisant ce site classé au Patrimoine mondial de l'UNESCO, fragilisé par l'érosion. Sous la supervision d'écologues, la végétalisation sera densifiée, les arbres menacés par le chancre coloré remplacés par d'autres espèces, et des plantations complémentaires seront réalisées.

- 3,5M€ investis par la Ville, avec le soutien de l'Etat via le Fonds national d'aménagement et de développement du territoire, de la Région Occitanie, du Département de l'Aude, du Grand Narbonne et de Voies navigables de France
- LIVRAISON : mi-2025





LES JEUNES AU CŒUR DE L'ACTION

Avec la création de nouvelles instances participatives, la Ville offre aux jeunes Narbonnais une passerelle directe vers la municipalité, afin de les impliquer activement dans la vie locale.

C'est un tournant majeur dans la vie des adolescents narbonnais : le **Conseil municipal de la jeunesse** [CMJ], a tenu sa première séance le 9 janvier 2025. Cette instance participative offre à **24 collégiens et lycéens âgés de 11 à 17 ans**, un espace pour s'exprimer, pour proposer des projets et être acteurs à part entière de leur commune. Ce conseil, qui vient enrichir le Conseil Municipal des Enfants (9-10 ans), a pour mission de recueillir leurs idées et de les concrétiser. Désormais, les membres du CMJ, répartis entre filles et garçons et issus d'établissements scolaires et horizons variés,

se réuniront chaque mois en commissions pour aborder des thématiques essentielles, telles que les festivités et le sport, la solidarité et la santé, ou encore l'environnement et la sécurité. En plus de ces réunions, des événements comme un week-end de cohésion sur le site du Picou, la création du logo du CMJ, ou la participation aux cérémonies commémoratives (8 mai, 14 juillet, 11 novembre) jalonneront l'année. En juin 2025, une séance plénière clôturera cette première année d'activités, permettant aux jeunes de présenter leurs projets et de les faire acter.



UNE TOUTE NOUVELLE COMMISSION ÉTUDIANTE

Pour renforcer la concertation citoyenne et l'implication des jeunes adultes, la Ville met également en place une **Commission Étudiante destinée aux jeunes en études post-bac, de 18 à 25 ans**. En complément des Conseils Municipaux des Enfants et de la jeunesse (11-17 ans), cette commission propose un espace de dialogue pour mieux représenter leurs préoccupations et encourager leur participation aux projets locaux. Composée de 9 représentants d'associations étudiantes et d'établissements d'enseignement supérieur, ainsi que de la cheffe du service jeunesse et du Conseiller municipal à la vie étudiante, Florian Robin, cette commission se réunira au moins une fois par trimestre pour proposer des actions concrètes. La première session a eu lieu le 22 janvier dernier.

DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES OPTIMISÉES

DU NEUF DANS LES BOULODROMES !



BOULODROME ANATOLE-FRANCE

- ▶ Création d'un club house avec sanitaire PMR pour le club APAF (Ass. pétanque Anatole-France).
- ▶ **Livraison** : fin février
- ▶ **Coût** : 80 000€ TTC

BOULODROME CENTRE-VILLE [rue Fabre-d'Eglantine]

- ▶ Fabrication d'une pergola métallique par l'entreprise TMDS [Tuyauterie métallerie du sud] et installation, pour l'accueil d'événements festifs.
- ▶ **Second semestre 2025** : aménagement de nouveaux urinoirs [17 000€ TTC].



SANITAIRES DU PARC DES SPORTS ET DE L'AMITIÉ

- ▶ Création de deux sanitaires au pied de la tribune Pech-de-Laclause, aménagement d'un sas d'accès côté tribune Clape et travaux de rénovation en cours [vasques, faïence...].
- ▶ **Coût** : 30 000€ TTC

UN BUDGET 2025 AMBITIEUX !

Adopté le 19 décembre par le Conseil municipal, le budget primitif 2025 prévoit un engagement fort dans les investissements. 23,7 M€ serviront notamment à financer de nouveaux équipements... Sans augmenter les impôts !

INFORMATIONS FINANCIERES	VALEURS EN € / %	MOYENNES NATIONALES DE LA STRATE
Dépenses réelles de fonctionnement / population	1368 €	1479 €
Recette réelle de fonctionnement / population	1438 €	1714 €
Dépenses d'équipement brut / population	412 €	413 €
Encours de la dette / population	1161 €	1347 €
Dotations globales de fonctionnement [DGF] / population	296 €	216 €
Dépenses de personnel / dépenses réelles de fonctionnement	57,14%	59,90%
Dépenses réelles de fonctionnement et remboursement de la dette en capital / recette de fonctionnement	103,62%	94,40%
Dépenses d'équipement brut / recettes réelles de fonctionnement	28,64%	24,10%
Encours de la dette / recettes réelles de fonctionnement	80,75%	78,60%
Épargne brute / recettes réelles de fonctionnement	4,83%	13,30%

Plus d'infos sur : www.narbonne.fr [rubrique « finances et budgets »].



L'ANCIENNE POUDRIÈRE, DERNIER TÉMOIN DE LA PLACE FORTÉ NARBONNAISE

Aujourd'hui dédié aux expositions d'art, cet ancien magasin à poudre situé rue de l'Ancienne-Porte-Neuve, ne remonte pas au-delà des années 1820. Mais il occupe l'emplacement d'un magasin plus ancien, régulièrement porté sur plusieurs plans des XVII^e et XVIII^e siècles.

UN HÉRITAGE DES FORTIFICATIONS DE LA RENAISSANCE

A l'origine, la poudrière, isolée de son environnement proche par un haut mur d'enclos, ouvrait vers l'ouest, sur une « rue militaire » longeant l'enceinte fortifiée. Au-delà, elle était en liaison avec une imposante plate-forme d'artillerie - la tour de la Citadelle - qui fut transformée en petit bastion en 1838 et finalement démantelée, en même temps que l'ensemble de la fortification du XVI^e siècle, au cours de la décennie 1870. Au nord, elle était flanquée d'une construction de plan circulaire, en partie souterraine, qui faisait fonction de glacière et dont on distingue toujours la forme, par moments, à la surface d'un carré gazonné.

Plan de l'ancienne poudrière en 1887, après son acquisition par la Ville



© Archives municipales de Narbonne

DES MURS SOLIDES ET PEU DE FENÊTRES !

La poudrière, qui forme un rectangle de 23m sur 13m, est située au point le plus élevé de la ville. Ses murs épais de 2,30 m reposent sur de solides fondations disposées en gradins et soutiennent une voûte en briques, recouverte d'un toit à deux pans. Chacun des murs est épaulé, à l'extérieur, par cinq contreforts massifs épais de 2m et terminés par une élégante corniche moulurée. Dans les intervalles, des jours en archère percent le mur de manière à n'éclairer que faiblement l'espace intérieur. La façade principale, quant à elle, a été remaniée dans les années 1970, après démolition de constructions parasites, par le percement d'une large porte surmontée d'un arc (photo ci-dessous).



UN INTÉRIEUR ÉPURÉ ET PERPÉTUEL

À l'intérieur, un plancher suspendu, constitué de deux couches de planches fixées par des clous en cuivre, complète la voûte et la mezzanine en bois, créant une atmosphère austère et intemporelle. Après son acquisition par la Ville (1868) et sa réhabilitation (vers 1975), l'ancienne poudrière a été le lieu d'un projet de « Maison Vigneronne ». Aujourd'hui, elle accueille des expositions temporaires d'artistes locaux ou d'associations narbonnaises. Ce monument constitue le seul témoin cohérent, du rôle de place-forte tenu par Narbonne entre le XVI^e et le XVIII^e siècle.





LE ROLLER DERBY FAIT SENSATION !

Narbonne, véritable vivier d'associations sportives, offre une grande variété de disciplines, dont le roller derby, en pleine expansion auprès des jeunes et porté par Narbonne Roller Sports. Ce sport d'équipe et de contact se joue à cinq contre cinq, sur des patins à quatre roues disposées par deux, l'objectif étant de dépasser les adversaires sur une piste ovale sans être projeté au sol. « *Je pratiquais le rugby et je savais patiner, alors j'ai vu dans ce sport un parfait mélange des deux* », explique Thomas Roger, président de l'association depuis deux ans. Découvert en 2018 au Forum des associations, il s'y lance avec son épouse, et leur fille rejoint rapidement la section junior, aujourd'hui cœur de l'association avec 29 jeunes sur 65 licenciés. « *Le club est en*

pleine dynamique, avec quatre juniors sélectionnés en équipe de France, dont une qui participera à la coupe du monde en Australie en juillet ! » Les entraînements ont lieu au gymnase Calixte-Camelle, mais c'est au gymnase Maraussan que Narbonne accueillera, pour la première fois, un événement national : un stage et un match de préparation de l'équipe de France junior, les 22 et 23 février prochains. Ouvert à tous, cet événement sera une belle occasion pour les Narbonnais de découvrir ce sport intense, alliant agilité, esprit d'équipe et dépassement de soi.



THOMAS ROGER,

Président de l'association Narbonne Roller Sports

CONSEILS CITOYENS

CAP SUR L'APPEL À PROJETS PARTICIPATIFS !

Ça avance du côté des Conseils citoyens et plus particulièrement des Appels à projets participatifs 2024-2025. Pour rappel, c'est une enveloppe globale de 150 000 € que la Ville alloue à des projets d'amélioration du quotidien imaginés pour et par les Narbonnais membres des Conseils citoyens. Depuis septembre 2024, ces derniers se réunissent régulièrement pour **réfléchir à des actions concrètes**, avec un temps fort, en novembre, lors d'un séminaire marqué par des ateliers collaboratifs et échanges constructifs [photo]. Les réunions de janvier ont permis d'affiner les idées en vue du dépôt final des projets prévu fin mars. À partir de mai, les habitants seront invités à voter pour choisir les projets lauréats, qui seront ensuite réalisés par la Ville, contribuant ainsi à améliorer le cadre de vie de tous.





UN CONCERT DE FOLY !

Jeudi 16 janvier, Narbonne Arena a fait salle comble pour le concert de Liane Foly destiné aux détenteurs de la carte Elicia. **3 500 seniors se sont déplacés** pour écouter ses plus grands succès mais aussi des perles moins connues de son répertoire avec son timbre de voix et son swing uniques qui ont séduit tant de générations.

56 692 NARBONNAIS

c'est la population totale de Narbonne selon le dernier décompte de l'INSEE. Elle confirme une nouvelle fois sa position de 1^{ère} ville de l'Aude, son attractivité et sa vitalité démographique avec une progression de 5,78%. Le saviez-vous ? En 1924, sa population était deux fois moins importante et 6 fois moins importante il y a 200 ans !



L'ESPACE FRANCIS-SÉNÉGAS A ÉTÉ INAUGURÉ

Le 17 janvier dernier, la Ville de Narbonne a franchi une étape clé dans son soutien au rugby, pilier de son identité et levier de rayonnement, avec l'inauguration du nouvel Espace Francis-Sénégas, au 1 av. Hubert-Mouly. Ce lieu emblématique redevient le siège de la Ligue Occitanie de Rugby, tout en continuant d'héberger le Comité départemental de rugby, le centre de formation Formasport et l'antenne narbonnaise du CFA régional sport, tourisme et animation. Une synergie qui transforme ce site en un pôle multisports majeur et de référence pour le rugby et la formation sportive, tout en rendant hommage à Francis Sénégas, figure emblématique du rugby narbonnais.

PLUS DE 1100 NARBONNAIS POUR LA CÉRÉMONIE DES VŒUX

Pour la deuxième année, samedi 11 janvier, Bertrand Malquier, Maire de Narbonne et Président de l'Agglomération a prononcé ses vœux à la population devant **plus de 1100 personnes** réunies à la Narbonne Arena. Encore une soirée conviviale qui fut l'occasion de **présenter les projets à venir** et d'échanger avec les Narbonnais.



AGENDA



VISITES
GUIDÉES



RENDEZ-
VOUS



SPORT



CONCERT



EXPOSITION



SPECTACLES

FEVRIER

► DU 14 FÉVRIER AU 27 AVRIL

EPHEMEROS

Sculptures de Manuel Martí Moreno

Manuel Martí Moreno, né à Valencia [Espagne] en 1979, est un sculpteur contemporain dont le talent réside dans sa capacité à interroger l'existence humaine à travers l'art. Il est partie prenante de cette nouvelle vague d'artistes espagnols que la Ville de Narbonne accompagne tout au long de sa programmation. Son approche innovante et captivante qui consiste à intégrer des écrous pour créer des volumes inachevés invite le visiteur à compléter l'œuvre par son imagination. Le sculpteur exprime ainsi la fragilité de la matière et l'omniprésence du vide [au sens de la physique quantique] dans toute existence, révélant à travers son art le caractère éphémère de la vie.

En partenariat avec les galeries In Arte Veritas

→ Palais-Musée des Archevêques, salle des Consuls. Ouvert tous les jours sauf le lundi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h. Entrée libre.



► JUSQU'AU 15 FÉVRIER

BAZ'ARTS, L'EXPOSITION

Le Patio des Arts, Conservatoire à Rayonnement Départemental du Grand Narbonne et son pôle Arts Plastiques investissent l'ancienne Poudrière pour une exposition événement. L'occasion de découvrir les œuvres créées tout au long de l'année par les élèves des ateliers dirigés par Eva Guionnet, Olivier Faure, Edouard Savrot, Claire Remy, Muriel Avril et Julie Vitosky. Exposition, concerts, performances, ateliers ouverts du théâtre...

→ La Poudrière. Ouvert de 13h à 18h et de 9h à 12h30 le samedi 8 février, [fermé les 9 et 10 février]. Entrée libre.

► JUSQU'AU 2 MARS

FÊTE FORAINE

→ Sur le dernier parking, quai Victor-Hugo. Ouvert les mercredis, samedis et dimanches, de 14h à 20h et pendant les vacances scolaires, tous les après-midis.

► MERCREDI 5 ET JEUDI 6 FÉVRIER

à 20h

20 000 LIEUES SOUS LES MERS

Théâtre. Christian Hecq et Valérie Lesort.

→ Théâtre Scène nationale du Grand Narbonne. Entrée payante
www.theatrecinema-narbonne.com
Le jeudi 6, représentation en audiodes-
cription.

► VENDREDI 7

à 20h

OBSERVATION DES OBJETS MESSIER

→ Observatoire de Narbonne, domaine de Montplaisir
Rens. : astronomie.narbonne.free.fr



► SAMEDI 8

à 16h30

DIVAGANDO

Concert dans le cadre de Musique en Monuments

→ Palais-Musée des Archevêques, salle des Synodes. Entrée gratuite

à 18h

UN GOUVERNEUR DE NARBONNE TÉMOIN DE LA RENAISSANCE

La vie trépidante d'un illustre méconnu : le baron de Fourquevaux

Conférence-spectacle animée par Mme Delafage, descendante du baron et Michel Grabié président de la MJC.

→ Salle de spectacle de la MJC.

Billetterie sur place ou réservations auprès de la MJC de Narbonne : 8 €

à 18h

FUN / VAUVERT

→ Parc des Sports et de l'Amitié. Entrée payante.

à 20h30

ÉLECTION DE LA REINE DE CARNAVAL ET SES DAUPHINES

→ Palais du Travail, salle des Fêtes
Inscription au 07 70 61 53 77

► DIMANCHE 9

de 8h à 12h

BIKE & RUN

Course organisée par le Kiwanis.

→ Château de Montplaisir, RN9.

► **MERCREDI 12 ET JEUDI 13**

de 14h à 18h

DON DU SANG

→ Château de Montplaisir, RN9
Rens. : dondesang.efs.sante.fr

► **MERCREDI 12**

à 18h30

NARBONNE AU XVI^E SIÈCLE, MUTATIONS D'UNE VILLE

Conférence par Gilbert LARGUIER, historien et professeur émérite d'histoire moderne à l'Université de Perpignan Via Domitia

→ Palais des Archevêques, salle des Synodes. Entrée libre

► **SAMEDI 15**

de 9h à 13h

MARCHÉ AUX TRUFFES

→ Cours Mirabeau

à 10h30

REMISE DES CLÉS DE LA VILLE À LA REINE DU CARNAVAL

Puis à partir de 15h, rendez-vous avec la Reine du Carnaval à la fête foraine, **quai Victor-Hugo** : animation musicale, déambulation de peluches et défilé des majorettes "Les Crazygirls"

→ Les Halles et quai Victor-Hugo

à 19h

RCN / CHAMBERY

→ Parc des Sports et de l'Amitié. Entrée payante.



à partir de 19h

LA NUIT DU CINÉMA

La Nuit du Cinéma vous invite à explorer les mystères du temps et de l'espace. Cinq cinéastes repoussent les frontières de la réalité, proposant des odyssées futuristes dans un monde marqué par des avancées scientifiques et technologiques.

→ Théâtre Scène nationale du Grand Narbonne. Entrée payante

► **DIMANCHE 16**

à 14h

THÉ DANSANT COSTUMÉ

→ Palais du Travail, salle des Fêtes
Sur inscription au 07 70 61 53 77

► **SAMEDI 22**

de 9h à 17h

FOIRE À LA BROCANTE

→ Promenade des Barques

à 18h

FUN / SAINT-CLÉMENT MONTFERRIER

→ Parc des Sports et de l'Amitié. Entrée payante.

à 20h

NARBONNE VOLLEY / POITIERS

→ Narbonne Arena. Entrée payante.



► **JEUDI 27**

à 20h

PAR AMOUR

Humour. Paul Mirabel

→ Théâtre Scène nationale du Grand Narbonne. Entrée payante
www.theatrecinema-narbonne.com



MARS

► **SAMEDI 1^{ER} MARS**

à 18h30

RCN / BOURGOIN

→ Parc des Sports et de l'Amitié. Entrée payante.

► **DIMANCHE 2 MARS**

à 15h

DÉFILÉ DE SA MAJESTÉ CARNAVAL " LE ROI DE LA MODE "

→ Coeur de Ville. En cas de mauvais temps, reporté au 9 mars. Gratuit.



► **MERCREDI 5**

à 14h

MATINÉE ENFANTINE

Sur inscription auprès de Narbonne en Fête, avenue Pierre-de-Coubertin.

→ Palais du travail, salle des Fêtes
Rens. 07.70.61.53.77

► **SAMEDI 8**

à 20h

LANGAGE(S)

Théâtre et musique. Un concert lecture autour des langues et du langage par Quatuor Parisii et Emmanuelle Devos.

→ Théâtre Scène nationale du Grand Narbonne. Entrée payante
www.theatrecinema-narbonne.com



à 20h

NARBONNE VOLLEY / NICE

→ Narbonne Arena. Entrée payante.



VISITES COMMENTÉES

→ Billetterie et rendez-vous à la boutique du Palais-Musée des Archevêques

Tarifs :

- 8€ par personne • 5€ en tarif réduit
- Une visite commentée incluse dans le Pass Monumentale Narbonne (12€ ; 8€ en tarif réduit)

Achat et réservation des billets en ligne sur <https://visites.narbonne.fr/>

Informations pratiques au 04 68 90 30 66 ou visitesguidees@mairie-narbonne.fr

Lundis 17 et 24 février, à 14h30

LES APPARTEMENTS DES ARCHEVÊQUES ET LEURS CHEFS-D'ŒUVRE

Mardis 18 et 25 février, à 14h30

LA CATHÉDRALE SAINT-JUST ET SAINT-PASTEUR ET LEURS VITRAUX

Mercredi 19 février, à 14h30

ATELIER JEUNE PUBLIC

LA POTERIE NÉOLITHIQUE : L'ARGILE COMME À LA PRÉHISTOIRE !

Judi 20 février, à 11h

VISITE-DÉCOUVERTE DU QUARTIER DE CITÉ

Vendredi 21 et 28 février, à 11h

LE PALAIS DES ARCHEVÊQUES

Mercredi 26 février, à 14h30

ATELIER JEUNE PUBLIC

ATELIER AQUARELLE AVEC L'ARTISTE CRISTINA CALARAS

Judi 27 février, à 11h

VISITE-DÉCOUVERTE DU QUARTIER DE BOURG

Vendredis 7, 14, 21 et 28 février, à 11h

LE PALAIS DES ARCHEVÊQUES

L'histoire a façonné le palais, à la fois forteresse médiévale et résidence princière. Salles d'apparat, anciennes chapelles, plafonds peints, cours et escaliers monumentaux vous transportent au fil des siècles.



LES JEUDIS DU PATRIMOINE

Visites commentées gratuites conduites par les étudiants de la licence professionnelle guide-conférencier de l'Université de Perpignan Via-Domitia, antenne de Narbonne, dans le cadre d'un partenariat avec la Ville d'art et d'histoire et le Palais-Musée des Archevêques

Sans réservation, rendez-vous place de l'Hôtel-de-Ville, face à l'entrée principale du Palais-Musée des Archevêques (5 à 10 minutes avant le départ). Informations : 04 68 90 30 66 ou visitesguidees@mairie-narbonne.fr

Judi 6 février, 15h

LA CATHÉDRALE DE NARBONNE : TÉMOIN DE L'HISTOIRE ET DES MESSAGES SYMBOLIQUES

Judi 13 février, 15h

LA BASILIQUE SAINT-PAUL, CREUSET DU PREMIER ART GOTHIQUE NARBONNAIS

Judi 20 février, 15h

VESTIGES AU TEMPS DE LA RENAISSANCE À NARBONNE

NARBONNE ARENA

NARBONNE-ARENA.FR



BOLÉRO

5 FÉV. 2025



EDGAR-YVES

14 FÉV. 2025



INES REG

15 FÉV. 2025



THE AUSTRALIAN PINK FLOYD SHOW

15 MARS 2025

BOLÉRO
5 FÉV. 2025

AHMED SYLLA
7 FÉV. 2025

EDGAR-YVES
14 FÉV. 2025

INES REG
15 FÉV. 2025

ANNE ROUMANOFF
14 MARS 2025

THE AUSTRALIAN PINK FLOYD SHOW
15 MARS 2025

MANU PAYET
19 MARS 2025

MONTREUX COMEDY
LA TOURNÉE
21 MARS 2025

TRIAL INDOOR SHOW
AVEC TONI BOU
28 MARS 2025

CELTIC LEGENDS
3 AVR. 2025

SOPRANO
4 AVR. 2025

PASION DE BUENA VISTA
11 AVR. 2025

WALY DIA
9 MAI 2025

FERRARI / TSAMERE / LECAPLAIN
LA TOURNÉE DU TRIO
10 MAI 2025

LORDS OF THE SOUND
13 MAI 2025

ELECTRO SYMPHONY
14 MAI 2025

LE LAC DES CYGNES
16 MAI 2025

NADAU
7 JUIN 2025

THE WORLD OF QUEEN
2 OCT. 2025

LES COMEDIES MUSICALES
15 OCT. 2025

BELINDA DAVIDS
14 NOV. 2025

ULTRA VOMIT & TAGADA JONES
15 NOV. 2025

NINO ARIAL
21 NOV. 2025

LE CADRE NOIR
12 > 14 DÉC. 2025

CARMINA BURANA
16 DÉC. 2025

CASSE-NOISETTE
20 JAN. 2026

LE GANG DES CHIEUSES
23 JAN. 2026

GÉNÉRATION CELINE
24 JAN. 2026

GOLDMEN
14 FÉV. 2026

PAUL MIRABEL
26 FÉV. 2026

KENDJI GIRAC
26 MARS 2026

COVERTRAMP
28 MARS 2026

MICHEL JONASZ
29 MARS 2026

ELENA NAGAPETYAN
23 AVRIL 2026

Billetterie
dans les points de
vente habituels

Carrefour, Cultura, FNAC,
Géant Casino, Auchan,
E. Leclerc, etc.

et sur

narbonne-arena.fr



GRUPE « NOUVEAU NARBONNE »

En 2025, Nouveau Narbonne sera sur tous les fronts ! Celui de l'écologie, avec la création de pistes cyclables ou le passage en LED de l'éclairage public. De la sécurité, avec une brigade de quartier qui fera respecter l'ordre sur l'ensemble de notre territoire. Mais aussi de la solidarité, du développement économique, de la culture, du patrimoine... A l'heure où certains, par idéologie, promeuvent l'écologie et la solidarité au détriment de la sécurité et de l'économie, où d'autres prônent exactement l'inverse, seul Nouveau Narbonne agit librement, prenant le meilleur chez chacun... et leur laissant le reste !

GRUPE « NARBONNE EN COMMUN »

Le Maire est en campagne et c'est les narbonnais qui paient la facture ! Alors que les autres communes optent pour des vœux sobres, le maire de Narbonne multiplie les annonces et les opérations de communication. Courriers envoyés à chaque foyer, promesses d'un nouveau complexe sportif et d'une mystérieuse «salle de l'invisible», vœux en grande pompe à l'ARENA avec billets de rugby offerts. Derrière ces belles paroles, la réalité est tout autre : gymnases vieillissants, routes dégradées, quartiers abandonnés... La communication ne répare pas nos infrastructures ni n'améliore le quotidien des narbonnais

GRUPE « LES ROBIN.E.S »

Le groupe « Les Robin.e.s » n'a pas remis sa tribune libre dans les délais impartis.

GRUPE « UDR »

UN ENDETTEMENT NON MAÎTRISE. Lors du dernier Conseil Municipal la majorité a voté pour un budget déficitaire puisque l'encours sur la dette s'élève désormais à 66 824 millions d'euros, en 2025 il est prévu 7 millions supplémentaires, soit une dette par habitant de 1282 euros. Les dotations de l'Etat vont baisser, nos charges du personnel sont trop élevés : 45 millions et nos capacités d'autofinancement sont insuffisantes pour rembourser cette dette et aucun plan de désendettement n'est prévu. Gageons que le prochain Maire devra assainir les comptes de la ville ! Milanka Petrovic, votre élue UDR.

« MOUVEMENT CITOYEN NARBONNAIS »

Le Mouvement Citoyen Narbonnais siège désormais en tant que tel au conseil municipal. Nous voulons une ville où règnent la convivialité et la justice sociale. Celle-ci passe par l'accès de tous au logement à un prix abordable, aux services de santé et par l'emploi en particulier pour les jeunes. Nous voulons des écoles à proximité et bien entretenues, des transports publics répondant aux besoins des Narbonnais, des espaces verts pas seulement au centre-ville. Le respect de l'environnement est une autre de nos priorités. Et nous voulons redonner la parole et le pouvoir aux habitants.

Numéros utiles

ACCUEIL - INFORMATIONS

Mairie : 04 68 90 30 30 /

Allô Narbonne : 0800 15 13 11

Site : www.narbonne.fr

Office de Tourisme Côte du Midi :

04 68 48 14 81

(31 rue Jean-Jaurès)

Site : www.cotedumidi.com -

E-mail : bonjour@cotedumidi.com

Maison de la Prévention Santé :

04 68 49 70 55

URGENCES

Association narbonnaise

d'aide aux victimes d'infractions pénales :

04 68 41 40 97

Urgence sécurité gaz : 0 800 47 33 33

[appel gratuit depuis un poste fixe]

Urgence sécurité électricité :

09 726 750 11 [appel gratuit]

Commissariat : 04 34 36 38 50

Police : 17

Police municipale : 04 68 90 26 76,

permanence téléphonique de 7h à 2h30

Sapeurs-pompiers : 18

Samu : 15

AVC : Composer le 15 de toute urgence

Maison Médicale de Garde :

[Le Castelou, bd Dr Lacroix] : 15

Ouverte du lundi au vendredi,

de 19 h à minuit et les samedis,

dimanches et jours fériés, de 8 h à minuit

www.mmgnarbonne.org

Centre hospitalier de Narbonne :

04 68 42 60 00 [standard]

Enfance maltraitée : 119

Centre d'Information sur les Droits

des Femmes et des Familles (CIDFF) :

04 68 42 51 30

SOS Amitié : 04 67 63 00 63

Alcooliques anonymes : 09 69 39 40 20

Directeur de la publication : Bertrand Malquier • Conception éditoriale et iconographique, suivi de production : Direction de la communication de la Ville de Narbonne, *Tangi Loisel*, *Laura Fabres*, *Annabelle Combier*, *Mireille Franc* (page Patrimoine) et *Cercle Occitan Narbonès* (page Occitane) • Photographies [sauf mentions contraires] : *Bernard Delmas* et *Jean-Paul Bonicentro* • Mise en page : Direction de la communication de la Ville de Narbonne, *Aline Allies* et *Valérie Lacoste* • Impression : imprimerie de Bourg - Narbonne • Dépôt légal à parution. ✉ Nous contacter : magazine@mairie-narbonne.fr





VOICI L'ÉPOQUE DE LA TAILLE DES VIGNES

« TAILLER TOT OU TAILLER TARD,
RIEN NE VAUT LA TAILLE DE MARS ! »

« Le tailleur, sous sa veste épaisse,
Taille, taille ... et parfois grommelle
Des « Bon Dieu ! » et des « Macarel ! »
Sous son sabot crisse le gel.
Le Cers, fin comme une rapière,
Perce le pan du vêtement... »

François Gibert de Luc-sur-Orbieu en 1970

LA TAILLE :

Après les vendanges d'automne, les feuilles colorées (pourpres, rousses, or) tombent sous l'effet des premières gelées et du vent. Le podaire, muni de ciseaux aiguisés et d'un couteau-scie, se penche sur les souches pour sélectionner les coups et les yeux qui repousseront au printemps. Tout l'hiver, il travaille, immobile sauf des bras, protégé du froid par des vêtements épais, d'où l'expression : « habillé comme un podaire ».

« Fais-moi pauvre, je te ferai riche » dit la vigne.

« Lorsque le Cers sème les feuilles
Qui se détachent des sarments,
Que les jours précédant l'hiver,
Vous les taillez, cruels tailleurs.
Tandis que la méchante scie
Va s'acharnant parmi vos branches,
Crie ! Crie ! Pauvre petite souche !
Nul ne veut entendre tes plaintes ! »

Extrait de « Las socas » de 1929
Ann-Marie Ponrouch-Petit

LES ÂNES TAILLENT : SI ÇA NE FAIT PAS DES RAISINS, ÇA FERA PAS DES FIGUES !

D'après la légende, c'est un âne qui inspira la taille en rongéant une souche, laquelle donna plus de raisins. Aujourd'hui, malgré la modernisation, le podaire, dos courbé mais libre au milieu de ses vignes, nous fournit toujours sarments et vin. Remercions-le et buvons à sa santé [avec modération] !

Scannez ce QR code pour écouter
cet article en occitan !



AQUI LO TEMPS DE LA PODA DE LAS VINHAS! « PODAR D'ORA O PODAR TARD, RES NON VAL LA PODA DE MARÇ ! »

« Lo podaire, jos sa manrega
Poda, poda... de còps romega :
De "Bon Dieu" e de "Macarèl".
Sos esclòps fan cridar l'albièra,
Lo Cèrçs, fin coma una rapièra
I travèrsa lo pandorèl ... »

Escrivíá François Gibert de Luc sur Orbieu en 1970

LA PODA :

Aprèp las vendémias, a la devalada, las fuèlhas mirgalhadas (purpurencas, rossas, dauradas), rostidas per las primièras geladas, toman jos la ci-sampa. Lo podaire, los cisèls de podar plan agusats o lo cotèlressa a la man, se clina sus las socas per causir los còps e los uèlhs que tornaràn butar a la prima. Tot l'ivèrn, trabalha, sens bolegar sonque los braces, parat del freg per una ropa, una vestidura espessa : d'aquí l'expression « vestit coma un podaire ».

« Fai-me paure que te farai ric » ditz la vinha

« Quand lo Cèrç semena las fuèlhas
Que se destacan dels gavèls,
Quand de l'ivèrn siam a las velhas,
Los copatz, podaires crudèls !...
Mentre que la rèssa marrida
S'acarnassísubre vos brancs,
Paura soqueta crida, crida...
Degun non vòl ausir tos planhs... »

Extrait de « Las socas » de 1929
Anne-Marie Ponrouch-Petit

LOS ASES PODAN, SE TE FA PAS DE RASIM TE FARA PAS DE FIGUAS

D'aprèp la legenda, es un ase que balhèt a l'òme l'idèa de podar en rose-gant una soca, que donèt alara mai de rasims que las autras. Ara, malgrat la mecanizacion, lo podaire, esquina plegada mas liure al mièg de sas vinhas, nos porgís totjorn vises e vin. Nos cal lo mercejar e beure a sa santat [amb moderacion] !



2
MARS
2025
-
15H00

• 87^E ÉDITION •

Carnaval



LES ROIS ET REINES DE LA MODE

REPORT LE 9 MARS EN CAS DE MAUVAIS TEMPS



RENSEIGNEMENTS :
07 70 61 53 77
WWW.NARBONNEMETROPE.COM

Crédit Mutuel



Narbonne
AU CŒUR DES POSSIBLES